

leioa

Udal aldizkaria

Nov. 2001 Azaroa · 3. Zbk.



LEIOA AYUNTAMIENTO
ELIZATEKO DE LA ANTEIGLESIA
UDALA DE LEIOA



LEIOA
475
URTEARRA

“Leioa 475”: Todo un espectáculo

Haurren altxorak

Enseres y voluminosos

Udal Kontserbatorioa



Argitaratzailea/Edita:
Leioa Elizateko Udala
Ayuntamiento de la
Anteiglesia de Leioa
Elexalde, 1
48940 Leioa - Bizkaia

Zenbaki interesgarriak:
Teléfonos de interés:

Leioako Udala
94 400 80 00
Ayuntamiento de Leioa

Udaltzaingoa
94 400 80 21
Policía Local

Erregistro Orokorra
94 400 80 20
Registro General

Ibilgailuak
94 400 80 27
Vehículos

Bulego Teknikoa
94 400 80 05/06
Oficina Técnica

Euskara Zerbitzua
94 400 80 44
Servicio Euskera

Gizarte Ongizatea
94 480 13 36
Bienestar Social

Udal Kiroldegia
94 400 80 59
Polideportivo Municipal

Aterpe
94 480 55 17
Información Juvenil

Sakoneta Kultur Aretoa
94 480 46 60
Aula Cultura Sakoneta

Pinuetako Udal Bulegoa
Pinueta Kultur Aretoa
94 464 67 22
Of. Municipal de Pinueta
Aula Cultura Pinueta

Udal Euskaltegia
94 464 00 02
Euskaltegi Municipal

Udal Kontserbatorioa
94 463 86 83
Conservatorio Municipal

Recogida de enseres y voluminosos

Oraindik orain
Leioako Udalak,
botatzeko diren
tresneria eta tamaina
handiko
gauzak (altzariak
eta etxetresna
elektrikoak)
batzeko sistema
aldatu du.

Hasta hace bien poco, los y las leioztarras podíamos desprendernos de nuestros enseres depositándolos en la vía pública junto a los cargues de basura los martes por la noche. Este sistema, además del daño estético que producía en nuestras calles, posibilitaba que vecinos de municipios colindantes se aprovecharan indebidamente del servicio y suponía un depósito indiscriminado de cientos de toneladas de residuo en el vertedero, dado que nada de lo que se recogía se destinaba al reciclaje. Sin embargo, desde mayo de este año el sistema ha cambiado totalmente.

La implantación de dos Garbigunes por la Diputación Foral en zonas muy próximas a Leioa, uno frente al Eroski de la Avanzada y el otro cerca de Fadura, permite hoy que los vecinos y vecinas de Leioa depositemos nuestros enseres y voluminosos gratuitamente en estos lugares en un horario amplio durante seis días

por semana. Es por tanto una obligación de los leioztarras que en el caso de deshacernos de nuestros enseres y voluminosos lo hagamos por nuestros propios medios llevándolos al Garbigune, desde donde se introducen en circuitos de reciclaje.

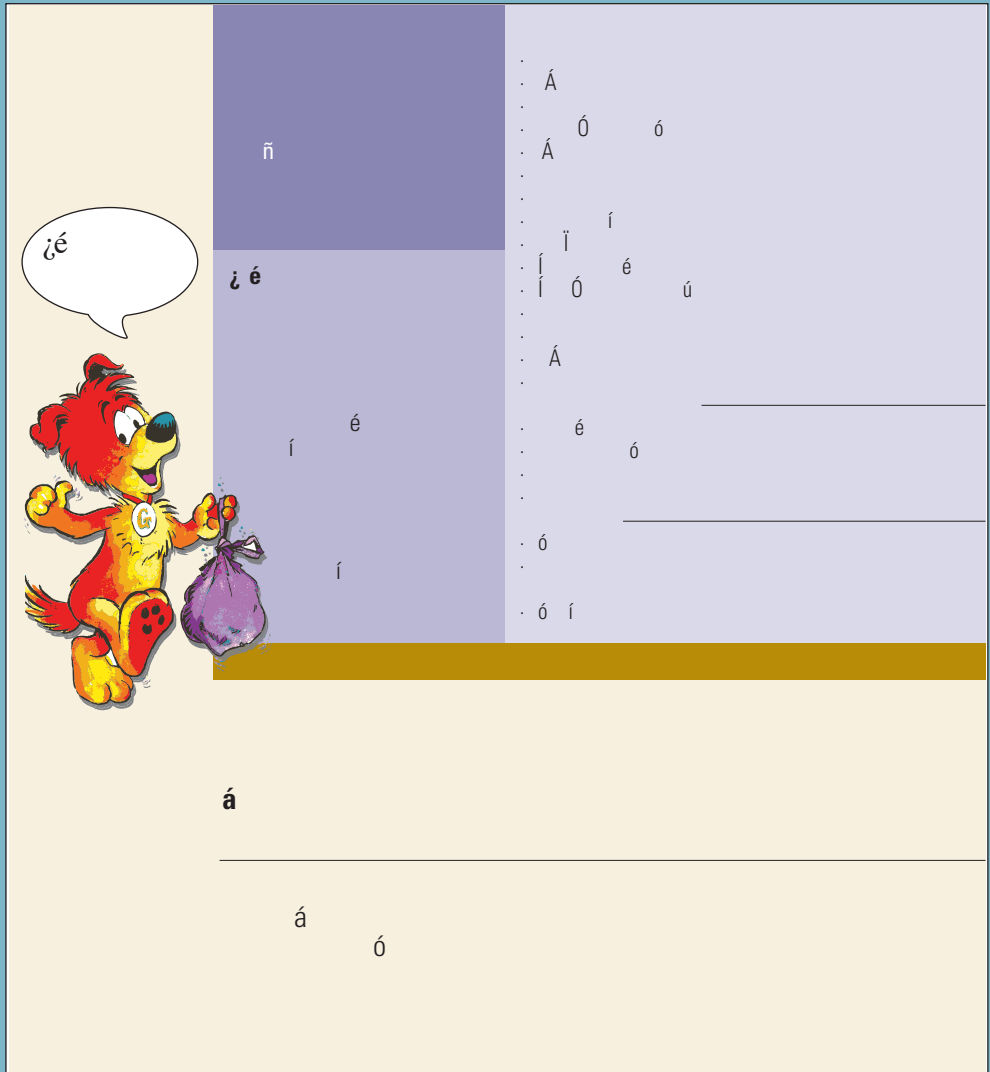
Ahora bien, aunque la apertura de los Garbigunes por todo el territorio de Bizkaia ha motivado que la mayoría de los Ayuntamientos prescindan de los respectivos servicios de recogida de enseres, el Ayuntamiento de Leioa ha optado por no eliminarlo, si bien lo ha reestructurado radicalmente. De esta manera, el Ayuntamiento de Leioa pone a disposición de sus vecinos y vecinas un servicio complementario y subsidiario al depósito en Garbigune que consiste en un sistema de cita previa llamando al teléfono 620.284.348. Este servicio se realiza únicamente dos veces a la semana de tal manera que, una vez con-



certado el día de retirada en función de las llamadas existentes, el mueble o electrodoméstico es retirado por una empresa contratada por el Ayuntamiento una vez es depositado por el ciudadano en el portal de su propio domicilio. Pero este sistema, que implica una espera media de una o dos semanas, únicamente debe ser utilizado en caso de que resulte imposible acudir al Garbigune para deshacerse de los enseres y voluminosos.

La implantación del presente sistema de recogida de muebles y electrodomésticos, Garbigune y subsidiariamente cita previa,

Gauzak Garbigunean uztearen osagarri izateaz gain, haren ordezkoa egiten duen beste zerbitzu bat ipini du Leioako Udalak: aldez aurreko hitzorduaren sistema; horretarako, 620 284 348 telefonora deitu beharko da



Datos de recogida						
KG/MES	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE
Recogidos	15.655	11.302	8.469	9.500	11.970	10.364
Reciclados	10.613	8.142	5.889	8.040	8.730	8.704
% reciclaje	82,95%	72%	69,54%	84,63%	72,93%	83,98%



Zertan esanik ez, altzariak eta etxetresna elektrikoak batzeko sistema honek –Garbigunea eta horren ordezeko modura, aldezk aurreko hitzordua– esan nahi du, erabat debekatuta dagoela haiek bide publikoan uztea

implica, por supuesto, la más estricta prohibición de depositarlos en la vía pública o en los contenedores de basura (RSU). La infracción de esta prohibición está sancionada con una multa de hasta 75.000 pesetas.

Los logros obtenidos desde la implantación del nuevo sistema han sido muy reseñables. Así, si desde un punto de vista estético prácticamente se ha elimi-

nado ese aspecto sucio y poco grato a la vista que acompañaba nuestras calles atiborradas de muebles día tras día, desde un punto de vista medioambiental el grado de reciclaje de los enseres obtenido supera el 75%, con lo que el depósito en vertedero se ha reducido drásticamente.

Es por todo esto que el Ayuntamiento de Leioa solicita, una vez más, a sus vecinos y vecinas su con-

cienciación en cuanto al buen uso de los servicios públicos, Garbigune y recogida subsidiaria mediante cita previa, en aras de lograr mejorar aún más si cabe los objetivos de un Leioa más limpio y sostenible. ■

2.000 haurren altxorak lurperatu ziren

Leioako 475. urteurrenaren ospatzeko asmoz, udalerriko ikastetxe publikoetako eta pribatu batzuetako 2.000 haur inguruk hartu zuen parte Udalak antolatu zuen "Leioak altxor bat dauka" ekimenean pasa den urriaren 31an. Mezu bat idatzi os-

tean, gutunak, liburua, argazkiak, irudiak,... denetariko gauza bereziak sartu zituzten Leioako ikasle gazteenek, herriaren erdigunean egokituriko zulo handi batean. 25 urte barru berriro aterako dituzte lurperatutako materiala guztia eta jabeei itzultzeko erronka hartu du Leioako Udalak. Txikienek ezezik, heldu batzuek ere gauzak sartu zituzten zuloan. Horien artean Karmelo Sainz de la Maza alkateak, Udalaren izenean, "Leioa historian zehar", Ana Lopez Asensio historialariak idatziriko liburua, eta "Leioa Berbarik Berba", Iñaki Gamindek herriko euskeraren gainean egindako lanaren ale bat, sartu zituen. Haurren kutzak urte guzti hoietan egoera onean mantentzeko helburuaz, sei edukiontzietan lurperatu zituzten ekimenearen antolatzaileek. ■



Kepa Junkerak sekulako giroa sortu zuen

Kepa Junkera trikitilari bilbotarrak sekulako giroa sortu zuen Kandelazubietako polikiroldegian, Leioako 475. urteurrena ospatzeko pasa den urriaren 31rako programatu zen kontzertuan. Guztira, 600 pertsona bildu zen gau berezi hartan trikitixaren soinuekin elkar

gozatzeko asmoz. Izan ere, publikoak gogo handiak zituen azken lanaren gaiak entzuteko eta "Bilbao 00:00" aurreneko diskoaren abesti alaiak berriro ere gogora ekartzeko. Gauzak horrela, Junkerak "Maren" titulupeko bere azken lanaren abestiak jo zituen hain gustora sentitu zen jendaurrean. Leioakoa, munduko trikitilari onenatarikoa den Kepa Junkerak zuzenean jo zuen lehen



kontzertua izan zela aipatu behar da, Getxon egindako azken diskoaren aurkezpena kontutan hartu gabe. Kandelazubietako entzunaldian ordu eta erdiko iraupena izan zuen eta azkenengo momentuetan, jendea bete betean sartu zen kontzertuan dantzaka hasi baitzen trikitilariak jotako biribilketen laguntzaz. Erromeriko giro horrekin amaitu zuen bere kontzertua Kepa Junkerak. ■

Buena respuesta del público en los actos del **Leioa 475**

5.000 personas presenciaron el espectáculo de calle, organizado con motivo del 475 aniversario. El montaje de Hortzmuga resultó un éxito. Además de ofrecer un recorrido didáctico por la historia de Leioa, resultó de una gran plasticidad. La puesta en escena tuvo un valor añadido por el mero hecho de ser efímero. La compañía vasca lo ideó para ponerlo en escena únicamente durante un día.

Coordinar a las 400 personas –40 de ellos actores profesionales– resultó complicado, pero todo salió según lo esperado. Lo más llamativo fueron las danzas verticales, realizadas en las paredes en las que se construirá el futuro Centro Cultural. También se ganó una buena salva de aplausos toda la pirotecnia utilizada. Pero, al margen de los recursos más llamativos y hasta espectaculares, el montaje de Hortzmuga tuvo su carácter didáctico. El enfrentamiento entre el carácter antiguo y rural con la modernidad resultó aleccionador, porque el carácter terciario e industrial se imponía, sin olvidar esa parte tan importante del agro. La representación del partido del Athletic de Bilbao, equipo



Foto: ASIER BASTIDA

que comenzó a jugar en Lamiako, o la Maskarada de ese mismo barrio, enraizaron con dos símbolos que despiertan el cariño, la atracción y el respeto popular.

Aunque lo más importante y aleccionador fue que el futuro estuvo representado por el propio público, por los habitantes que participarán en el desarrollo de un pueblo convertido en una pequeña ciudad. ■

**Parte hartu zuten
400 pertsonak
koordinatzea
–haietako
40 aktore
profesionalak ziren–
zail samarra izan
zen, baina
denak irten
zuen aurreikusitako
zen legez**

Éxito de público en la **Feria de Artesanía**

La Feria de Artesanía atrajo a 10.000 espectadores al certamen más antiguo de Bizkaia. El medio centenar de puestos colocados en Kandelazubieta consiguieron sumar hasta 4 millones de pesetas en ventas directas. Entre los que más atrajeron la atención del público estuvieron el jade de México, la joyería o

los gorros reversibles de tela. El apartado gastronómico, como suele ser habitual en este tipo de certámenes, atrajo a gran cantidad de público y concentró buena parte de las ventas. Entre la decena de 'stands' gastronómicos destacaron los licores, patés, miel, queso, bombones y pan, entre otros. ■



Foto: ASIER BASTIDA

Unos 5.000 espectadores asistieron al certamen '**Leioa Lantzen 475 urte**', que se

desarrolló entre el 3 y 4 de noviembre. La afluencia de público desbordó las previsiones más optimistas de una muestra cuya finalidad era ver la evolución de las diferentes profesiones, en los últimos quinientos años. El público infantil disfrutó, sobre todo, con el artesano que elaboraba arcos, con el del hojalatero y con el juego de la baqueta medieval. Otra de las cuestiones que más llamó la atención fue la puesta en marcha del molino Elexalde. ■



REUNIÓN EN ARTAZA. Ibarretxe y su esposa, con el Alcalde de Leioa.

Ibarretxe visita la exposición "Leioa 475"

Joan den Urriar Juan Jose Ibarretxe Eusko Jaurlaritzako lehendakaria izan genuen, Artaza jauregian irekita zegoen "Leioa 475" erakusketa ikusten. Lehendakariari Leioako Alkateak, Karmelo Sainz de la Mazak, egin zion harrera, ostean erakusketaren gidari egin zuela erakusketan zehar, Leioako Udalerrriaren iragana ezagutarazteko. ■



- **0 eta 16 urte bitartean kalitatezko hezkuntza euskaraz.**
- **Ingelera 4 urtetik. Frantsesa DBHtik.**
- **Zerbitzu ugari: autobusa, jantokia, merienda.**
- **Eskolaz kanpoko aktibitate ugari.**
- **Leioako *Ikastolen Elkartea*-partaideko ikastola bakarra.**



Deitu eta informa zaitetz inolako konpromezurik gabe.

Tlf: 94 464 23 64 / 94 464 33 07 Fax: 94 464 22 05

Helbidea: Artatza auzoa 84

Helbide elektronikoa: leioa@ikastola.net

Informazioa gehiago gure WEB orrian:

www.ikastola.net , Ikastola zertan den atalean.



Erandiorekin hartu-eman estuak

Los Alcaldes de Leioa y Erandio firmaron el acta de hermanamiento simbólico entre ambos municipios en el Palacio Artatza, con motivo del 475 aniversario de la fundación de la Anteiglesia de Leioa, tras separarse de la de Erandio. Ambas corporaciones están llevando adelante planes en común y han adquirido el compromiso de estrechar aún más la colaboración mutua.

Leioako urteurrena ospatzeko egun handian, Erandioko agintariak ere haien lekua izan zuten ospakizunetan. Artatza jauregian elkartu ziren bi herrietako agintariak, Karmelo Sainz de la Maza eta Mikel

Arieta-araunabeña Alkateak buru zirela. Alkate ez gain, gainontzeko zinegotzi gehienak ere izan ziren herrien anaitasunaren hitzarmena sinatzeko antolatu zuten ekitaldian. Kargu

Alkateek, etorkizunera begira elkarrekin laguntzeko konpromezua hartzea erabaki zuten

publikoekin batera Leioako eta Erandioko Udal idazkariak eta baita herri bakoitzeko abadeak ere egon ziren. Alkateek bat egin zuten bi he-

rrien artean amankomuneko gauza asko dagoela esaterakoan eta etorkizunera begira elkarrekin laguntzeko konpromezua hartzea erabaki zuten. Leioako alkateak makila bat eta zilarrrezko plaka jaso zituen bitartean, Erandiokoari Goikoako Andra Mari parrokia-
ren koadroa eman zion Sainz de la Mazak. Eleiza horretan legoke Erandioko jatorria eta, azken finean, Leioakoa ere. Izan ere, 1526. urtera arte Erandioko elizatearen barruan zegoen. Banaketaren ostean bakoitzak bere bidea hartu zuen baina azken hamarkadan bien arteko erlazioa erabat areagotu da. Bi herriak jada lotuta daudela erakusteko adibide asko daude. Esate baterako, enpleguaren kontuetan sortu berri den Behargintza zentroa Leioan kokatuta dagoen arren, erandioztarrei ere ematen die zerbitzua. Azpiegitureko proiektu ugari ere amankomunak dira. Horieta bat Santimami auzuneko ospitalaren eskeletoa kokatuta dagoen lur eremua litzateke. Bi udal korporazioek hiri bilakaerarako akordio bat haien osoko bilkuretan onartu zuten eta komenioaren arabera, Leioako Udalak Erandioko lur zatiaren kudeaketaren ardura jasoko du, baina onurak bi aldeetara joango dira, beti ere, herri bakoitzak lur hauetan dituen metro karratuak kontutan izanik. Sinatu duten beste akordio bat Dow enpresaren ondoko lur industrialarena izan da. Kasu honetan, bieci gune osoa berriztatzea ezetik, gaur egungo pabeloien sarbideak hobetzea ere interesatzen zaie. ■

Ikasle kopurua goruntz doa lehen aldiz

Leioa da, Euskal Estatistika Institutuaren azken datuen arabera, Euskal Autonomia Erkidegoko herririk gazteena. Hau dela eta, 2001-02 ikasturtean 2 eta 20 urte tarteko adina duten ikasleen matrikulazio kopuruan eman den joera ulertzekoa da. Izan ere, azken hamabi urteetan kopuruak beheruntz egin du pixkanaka,

En la Escuela Pública de Leioa se quieren desarrollar las aptitudes del alumnado, siendo los objetivos que adquieran valores personales y se preparen para que puedan adaptarse a los cambios de la sociedad

baina ikasturte honetan, matrikulazioa 703 ikasletik 708ra igaro da ikastetxe publikoetan. Haur hezkuntzako datuei dagokionez, 252tik 302ra igo dela azpimarra daiteke.

Leioako eskola publikoan B eta D ereduak ematen dira Haur, Lehen eta Bereziko

Hezkuntzetan. Ikasturte honetan gai guztiak euskeraz hutsez ikastea erabaki dutenak 416 izan dira eta ikasketak gastelerarekin nahastearen alde 292 haurrek bere izena eman dute. Beharrezko Bigarren Hezkuntza eta Batxilergoan, A ereduari 449 ikaslek izena eman duten bitartean, 276 ikaslek D ereduari aukeratu dute. Lanbide heziketari dagokionez Ostalaritza eskolan 269 pertsona A ereduari apuntatu diren bitartean, beste 33k D ereduari aukeratu dute. Jose Miguel de Barandiaran Institutoko 85

ikasleek gasteleraz hutsez ikastea aukeratu dute.

Leioako eskola publikoan ikaslegoaren gaitasunak garatu nahi dira, balio pertsonalen eskuratzea eta gizartearen aldaketetara moldatzeko prestatzea direlarik helburu teknologia berrikuntzan, arazo kolektibo berriez konzientziazterako orduan eta Europan integratzeko. Doako hezkuntza izateaz gain, eskola-elkartearen partehartzea, irakasle guztien integrazioa eta atzerriko hizkuntzen irakaskuntza eskaintzen. ■

Realización de los Censos de Población y Vivienda

Recientemente ha comenzado en nuestro municipio, al igual que en todo el Estado, la realización de los censos de Población y Vivienda. El Instituto de Estadística realiza cada decenio estos censos, en los años terminados en 1. Estos censos son secretos y los datos recogidos en ellos no podrán ser publicados. Los Censos de Población y Vivienda son una estadística de cumplimentación obligatoria y por eso se solicita la colaboración de los vecinos y vecinas leioztarras a la de hora de ofrecer los datos solicitados por los agentes censales. Por otra parte, como el padrón actual es continuo, se deberán comprobar los datos del padrón que aparecerán en una hoja que se facilitará, para hacer cambios en el caso de ser necesario y firmar el documento. Las modificaciones más habituales son las referidas al nivel de estudios y al número del DNI de los jóvenes. Los agentes censales, que recorrerán los domicilios para recabar los datos apuntados, irán debidamente identificados y dejarán los impresos para pasar posteriormente a recogerlos. ■





Unas 150 empresas se instalarán en el parque empresarial de **Ibarbarri**

Bulego-eraikin bi altxatuko dira, etorkizunean Ibarbarriko Enpresa Jardueretako Parkea izango denera joateko errepidearen ertz bietan, alde banatan kokatuta eta oinezkoentzako zaldain batez lotuta. Parkean 150 bat enpresa jarriko dira.

El proyecto es ambicioso y supondrá la generación de nuevo empleo en Leioa, a la par que servirá para regular urbanísticamente esa zona deteriorada que, en el futuro, enlazará con el bulevar de Udondo.

En el área, situada en terrenos de la Dow Chemical, se construirán más de un centenar de pabellones en una superficie que supera las cinco hectáreas. Las cuatro hileras de naves dispondrán

de un amplio espacio interior para carga y descarga, y hasta 450 parcelas de aparcamiento.

La zona es muy céntrica, al estar situada a escasa distancia de la calle Sabino Arana y cerca de la estación del metro de Leioa. Pero los beneficios de la creación de este parque empresarial irán más lejos. Por citar algunos, se procederá a soterrar una línea eléctrica aérea de 30.000 Kw y también se re-

La zona es muy céntrica, al estar situada a escasa distancia de la calle Sabino Arana y cerca de la estación del metro de Leioa

solverán, definitivamente, los vertidos de aguas pluviales y fecales de las viviendas y empresas situadas hoy a lo largo de la calle Sabino Arana.

El Ayuntamiento de Leioa dispone, además, de un gran solar en una zona del P.A.E. Ibarbarri. Allí se puede construir 1.900 metros cuadrados de nave, con otros 800 metros cuadrados de entreplanta. Esa superficie será de propiedad municipal. ■

Datos del P.A.E. NEINOR

Superficie total: 55.100 metros cuadrados
Espacios libres y zonas verdes: 37.008 metros cuadrados
Superficie de naves industriales: 15.858 metros cuadrados
Área de oficinas vinculadas a naves industriales: 4.479 metros cuadrados
Superficie de oficinas: 4.886 metros cuadrados
Locales comerciales y exposición: 2.714 metros cuadrados
Previsión de empresas instaladas: 150

Erdu berbetan hitzarmenak

1 997an Leioako Udalak Euskara Eskura egitasmoa jarri zuen martxan. Herrian haur eta gazteen aisialdian aritzen ziren taldeetan euskararen erabilera, bai idatzia bai ahozkoa, bultzatzea zuen helburu.

Egitasmoak izan zuen harrera eta emaitzak ikusita herriko gainontzeko talde eta elkarteetara zabaltzea aproposa ez ezik beharrezkoa ere bazela ikusi zen. Izan ere, nagusiki hezkuntzaren bidez, baina baita herriko euskaltegien bidez ere, gero eta gehiago dira euskara dakiten herritarrak; baina, halaber erabilera mailak ez du gora egin eza-gupenak egin duen neurrian.

Hori dela eta, une honetan garrantzia handia du euskararen erabilera sustatzeko egitasmoa martxan jartzeak, eta ez soilik administrazioan edota hezkuntzan, baita herri elkarte eta erakundeetan ere, herri honen izaeragatik bere biziko garrantzia baitaukatela halako taldeek hizkuntza jokabideetan ez ezik giza harremanei dagokion guztian.

Lehenengo urrats bezala herriko taldeen diagnostika egin zen, elkarte edota erakunde bakoitzak daukan hizkuntza egoera ezagutzeko. Lan hori aurrera eramaten 5 bisitari izan genituen, herrian dauden 142 taldeetatik pasatu zirelarik. Talde hauetatik guztietatik 24 taldetan ezin izan zuten diagnostika egin, zenbait kasutan taldea desagertuta zegoelako (19 kasutan) eta beste batzuetan ez zeudelako horretarako prest (5 kasutan).

Diagnostikoa egitearekin batera, talde bakoitzak daukan hizkuntza egoera kontuan izanik, hainbat hitzarmen proposatu zaie, elkarteetan euskararen presentzia eta erabilera, idatzia zein ahozkoa ziurtatzeko eta bultzatzeko.

Esan bezala hitzarmen hauek mailakatuak eta borondatezkoak dira, horrela taldeak ia erabat er-

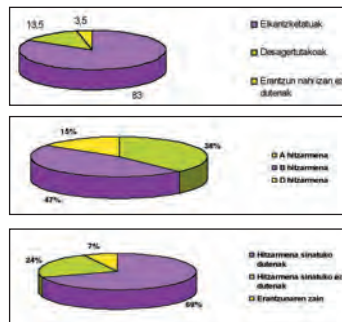
daldunak badira A hitzarmena proposatzen zaie, hau da, ageriko elementuetan euskara gutxienez gaztelaniaren maila erabiltzea, esate baterako megafoniako mezuetan, aurkezpenetan, propagandan eta abar. Horretarako Euskara Zerbitzuak hainbat laguntza eskaintzen die talde horiei aurkezle euskaldunak, itzulpen edota zuzenketa zerbitzua, errotuluak aldatzeko dirulaguntzak besteak beste. Taldea zenbat eta euskaldunagoa izan eskatzen zaion konpromisoa ere orduan eta handiagoa da.

Elkarrizketatutako 118 taldeetatik, Udal erakundeak alde batera utzita, hauek Udalaren erabakiak bete behar baitituzte, 71k hitzarmenen bat sinatzeko asmoa azaldu dute, 24 ez dute sinatuko eta 7 taldek oraindik ez du erantzunik eman.

Hitzarmenen bat sinatu duten 71 taldeen artean 27k A hitzarmena sinatu dute, 33k B hitzarmena eta 11k D hitzarmena.

Erantzunak jaso ondoren hurrengo urratsa hitzarmenak sinatzea izan da, eta hori abenduaren leian egin zen Leioako Musika Eskolako auditorioan. Kontuan izan behar dugu hau lehenengo urratsa baino ez dela izan, eta hitzarmena sinatu duten 5 talderekin plangintza berezia eraman nahi dela aurrera jarraipen eta lankidetzeta estuagoaren bidez erabat euskaraz aritzeko urrats esanguratsuak emanez, aurrerago prest leudekeen gainontzeko taldeetan ere aplikatu litezkeen urratsak.

Euskara denon ardura delako, denon artean, bakoitzak ahal duen neurrian, baina etenik eta atzera pausorik gabe Leioan euskarari leiho bat ireki nahi diogu, ERDU gugaz euskaraz BERBETAN. ■



La Feria Agrícola y Ganadera cumple su decimosexta edición

Leioako Nekazari eta Abeltzaintza azokak 80 baserritar eta 50 abere jasoko ditu datorren igandean, hilak 16, bulebarrean eta bere inguruetan, goizeko hamarretatik arratsaldeko hiruak arte. Azokan ere aintzineko ogibideak ezagutzera emango ditu, tartean, abere batzuei burdinkia jarriko die. Bestalde, aurtengo txakoli uztaren aurkezpena egingo dute eta sagardoa, gaztaia, arrainak, txakolia, zizak eta emuaren okela doan dastatzeko aukera egongo da.



Cerca de 80 expositores agrícolas y 50 cabezas de ganado tomarán parte en la decimosexta edición de la Feria Agrícola y Ganadera de Leioa, que se celebrará el domingo día 16 de diciembre en el entorno del bulevar de la localidad y parte de la subida al Ayuntamiento, organizada por Leioa Kirol Zaleak y Amets Berria en colabora-

ción con el Ayuntamiento y el patrocinio de la BBK. En el apartado ganadero, el público podrá contemplar 40 vacas y 12 bueyes de especies como la limousina, parda alpina o suiza, asturiana, pirenaica o frisona, que vendrán de cuadras del valle de Txorierri, Mungialdea,

Getxo, Urduliz y Gamiz-Fika. En representación de Leioa tomarán parte los ganaderos Iñaki Agirre, Juan Luis Bilbao y Juan Mari Barandika. No faltarán tampoco José Mari Zugazaga, de Gamiz-Fika, que ganó el primer premio en reses de raza pirenaica en el certamen de Zamudio, ni el mungiztarra Unibaso con sus cabezas vacunas de raza frisona, con los que consigue numerosos premios. El público podrá también contemplar en esta feria otro tipo de animales como cabras, ovejas, emús y seguramente, una manada de ciervos procedente de una granja de Beasain. Como novedad este año, el evento leioztarra servirá de marco para dar a conocer antiguos oficios. A partir de las 12,30 horas se realizarán demostraciones "in situ" de herraje de ganado con ayuda de un potro portátil y enyugaje de bueyes, además de proceder a ordeñar a mano varias vacas. En el aspecto agrícola, cabe destacar la presentación de la cosecha del txakoli de 2001, así como las maquetas y planos del Palacio Mendibile, en el que se va a instalar la futura sede del Consejo Regulador del Txakoli en Bizkaia. A los clásicos productos de Euskalerría como los quesos, hortalizas, chacinería, flores y plantas, pan y pastel vasco, miel, paté y frutas, se les unirán productos de caza escabechada de un expositor de Zaragoza y queso de Asturias. Los visitantes de la feria podrán degustar de manera gratuita txakoli, sidra y queso de Idiazabal, setas, peces y emú. Por otro lado, los organizadores convocarán el III Concurso de queso de Idiazabal reservado para productores vizcainos, con premio de 50.000 pesetas y trofeo para el ganador. Con motivo de la celebración de la feria, que se desarrollará de 10,00 a 15,00 horas, se cerrará al tráfico rodado la vía lateral de acceso a la Universidad. ■

Como novedad, este año el evento leioztarra servirá de marco para dar a conocer antiguos oficios

JOSE LUIS BILBAO, **Leioa Kirol Zaleak** taldeko kidea

“Aparteko salmenta lortzen dute baserritarrek azoka honetan”

Jose Luis Bilbao Leioako azoka antolatzen duenatariko bat da, Kirol Zaleak taldearen izenean. Nekazari eta abeltzantza munduak nahiko ondo ezagutzen ditu eta azokaren antolakuntza lana hasieratik hartu zuen.

Zer nolako unean aurkitzen da Leioako Nekazari eta Abeltzantza azoka?

- Gure azoka nahiko kontsolidatuta dagoela esan daiteke. Hala ere, loak ezin gaitu hartu behar, berritatzeko premia dagoelako. Zentzu honetan azpimarratu beharko litzateke Udalak egiten duen esfortsua azoka hau nortasun propioa izan dadin. Dena den, mota honetako ferietan maneiatzen diren aurrekontuak ikusiz gero, gurean diru eskasa erabiltzen da. Kalitate handiko abereak, batik bat, Gernika, Abadiño eta Markina aldeetan daude eta Leioara ekartzeko diru gehiago behar dugu.

Gure azokak badu Bizkaian osperik?

- Dudarik gabe. Herrialde osoan duen famaren adibiderik argiena zera da: baserritar asko azoka hasi baino bi hilabete aurretik deika dabilela hona etortzeko. Nekazari atalean ere onenatarikoak datozte, tartean, Adela Andikoetxea urduliztarra eta Jose Exebarria gatikarra. Gainera, urtero 12.000 pertsona inguru biltzen da azoka inguruan. Halan eta guztiz ere, ferian sortzen den giroa da garrantzitsua.

Zelango salmentak lortzen dituzte baserritarrek?

- Nahiko pozik agertzen dira. Iaz partehartzaile askok postua altxatu izan behar zuten arratsaldeko ordu batetan produktu guztia erosi zutelako. Azoka honetan aparteko

salmenta lortuko dabela aurrakusten dute baserritarrek.

Azokaren kokapena ere gustokoena da haien artean, ezta?

- Horrelaxe da, bai. Seguruenik, Errekalde eta Jose Ramon Aketxeko enparantzak bat eginda Bizkaian dagoen kokapenarik bikainena da espazio handia sortzen baita, erakusleak eta jendea eroso sentitzeko asmoz. Baserritarrek inoiz ez dutela hau bezalako leku aproposik ikusi azoka bat antolatzeko esaten digute.

Zer nolako aldaketak egitea nabiko zenduke feria honetarako?

- Abeltzantza atalean, espezie desberdinen erakusketa monografikoa egitea dugu helburu, hau da, urtero espezie zehatz baten Euskalerriko idi edo behi onenen aurkezpena Leioan egitea nahi dugu. Azokari izugarritzko ospea emango lioke.

Zelango egoeran dago nekazaritza eta abeltzantza gure herrian?

- Leioan, biak modu testimonialean aurkitzen dira, Atxalandabasotarrak Lertutxe aldean duten friso espezieko behien etaldea kontutan izan gabe. Kontsumo propioaren aroa erabat amaitu da.

Beraz, Leioa hiri handi bateko izaera hartzen ari dela deritzozu?

- Bai, hirigintza arloan hazkundera eman da nabaria denez. Hala ere, nekazaritza eta abeltzantzaren aintzineko egoera berdintsua zen. Duela urte batzuetan, baserritarren artean inkesta bat egin nuen eta 70. hamarkadan soilik bi edo hiru familiek bere dedikazioa jarri zuten mundu horretan. Gainontzekoek baserriko kontuak izateaz gain, beste lan bat zeukaten. ■

Estartetxeko **64 etxe sozialak** inauguratu dituzte

Visesa elkarte publikoak Estartetxe kalean egin dituen 64 etxe sozialak inauguratu zituen Javier Madrazo Etxebizitza eta Gizartegintza sailburuak. Proiektu honen aurrekontua 614 milioi pezetakoa izan zen. Edifizioa kokatuta dagoen lurraren jabea Leioako Udala zen baina Eusko Jaurlaritzari eskaini zion etxe sozialak egiteko.

Estartetxeko pisuak kalitate ezinhobean egin dituzte eta bere prezioak 5.300.000 eta 9.700.000 pezeta artean daude, metro karratuen eta ezaugarrien arabera. Pisu bakoitzarekin garaje bat eta ganbara ere emango dituzte. Etxebizitza bi, gainera, elbarrientzat egokituta daude. Etxebiderek sinatutako hitzarmenari dagokionez, edifizioaren azpikaldean, 1.557 metro karratu hartzen dituen hiru egoitza erabiltzeko aukera izango du Leioako Udalak. Izan ere, hortxe jarri dute nagusientzako eguneko zentro berria. ■



Bizkaiko Foru
Aldundia
Kultura Saila
Diputación Foral
de Bizkaia
Departamento de Cultura



Sabino Arana, 48 · 48940 LEIOA
aterpe@leioa.net

**Interneterako sarbidea eta formazioa
eskaintzen duen zentru-sarea**



**Red de centros de acceso
y formación en Internet**

Tel.: 944 805 517
Sabino Arana, 48 - LEIOA



www.kzgunea.net

**Ikas ezazu Interneten era errazean
nabigatzen. Internetek eskaintzen
dizkizun aukera guztiak eskura izango
dituzu, etxetik gertu eta dohainik gainera.**

**Aprenda a navegar por Internet
de una manera sencilla y gratuita.
Podrá acceder a todas las posibilidades
que le ofrece Internet y además cerca de su casa.**

 **euskadi**
informazio gizartean

“La música impregnará la vida de la mayoría de los vecinos de Leioa”

José Ignacio Sarriá, responsable del Conservatorio Municipal, está convencido de que la cultura musical aumentará en Leioa, porque cada vez a más familias les interesa que sus hijos aprendan a tocar algún instrumento. La marcha de este centro constituye un ejemplo que siguen otros muchos hasta fuera de la comunidad autónoma.

¿Cuáles son los planes de futuro?

Nuestra meta, de aquí a 10 años, es contar con unos 650 alumnos como máximo. La Escuela de Música (enseñanza no reglada) estaría compuesta por 520 alumnos y el Conservatorio ejercería como Conservatorio de Grado Medio de la Margen Derecha, integrado en la Red Pública de Conservatorios de Grado Medio, que esperamos sea creada recientemente por el Departamento de Educación del Gobierno Vasco.

¿La formación instrumental del alumno hacia dónde se orienta?

La formación instrumental de nuestros alumnos está o-

rientada fundamentalmente a la expresión musical colectiva, en donde los alumnos aprenden a poner en práctica la técnica instrumental, cuidando la afinación y expresión, y participando en actuaciones ante el público. Todo este proyecto de música en conjuntos está liderado por Margarita Lorenzo de Reizábal, quien dirige la Orquesta Titular del Conservatorio y la del Grado Medio. Además, durante este curso hemos dado un nuevo impulso a los instrumentos de viento, introduciendo la enseñanza del trombón y contratando a un profesor especializado en dirección de banda.

Pero su proyecto coral también es ambicioso, ¿no?

Siempre hemos puesto mucho interés a la expresión artística coral. No en vano, la Coral San Juan Bautista fue la precursora de este Conservatorio Municipal de Leioa. Todo este proyecto coral está liderado por Basilio Astúlez, quien además de dirigir a la Coral San Juan Bautista hace lo mismo con otros cuatro coros de categorías inferiores. Todos ellos integran unas 200 voces. Para este curso, Basilio cuenta con la colaboración de una profesora de canto y una ayudante de dirección coral. Y también hemos creado la Esco-

Datos del conservatorio

- 600 alumnos: 240 en la primera etapa común; 55 en enseñanza reforzada orientada hacia el acceso a la enseñanza reglada; 200 en una enseñanza lúdica y amateur; 105 dentro del Conservatorio propiamente dicho, siguiendo una enseñanza reglada de Grado Medio.
- El 75% de nuestros alumnos son vecinos de Leioa. Se imparten 16 instrumentos, con una plantilla de 40 profesores entre los de jornada completa y los de contrato a tiempo parcial.
- El presupuesto ronda los 190 millones, de los que el Ayuntamiento aporta alrededor de 100.
- Disponemos de 3 orquestas, 2 bandas, 5 coros, 1 banda de txistularis, 1 conjunto de guitarras y otro de acordeones.

lania "Kantika", compuesta por 35 voces infantiles seleccionadas, que dará su primer concierto el 20 de Diciembre en la Iglesia de San Juan Bautista.

¿Y qué supone el impartir el Bachillerato Integrado de Música?

Éste es el 2.º curso en el que estamos constituidos como Centro Integrado de Bachillerato Musical, proyecto desarrollado conjuntamente con el Instituto Jose Miguel de Barandiaran. Somos pioneros en todo el Estado español. Este proyecto constituye la solución ideal para no recargar la doble jornada lectiva de los estudiantes de música, ya que los dos tipos de estudios lo hacen en nuestro Conservatorio, porque los profesores del Instituto se desplazan a nuestro Centro. Con eso consiguen un gran ahorro de tiempo.

¿Qué representa para nuestro municipio el poseer un Conservatorio?

Pienso que la música es una de las señas de identidad de Leioa, un pueblo que siempre ha amado y disfrutado con el arte musical. Una población constante de 600 alumnos genera a lo largo de los años, entre ex-alumnos y familiares, que un gran porcentaje de vecinos de Leioa estén involucrados con la música. Cabe destacar como

Leioaren ezaugarrietako bat musika da. Herri honek beti maite izan du eta gozatu musikaren artea



significativo el hecho de que bastantes de estos ex-alumnos son en la actualidad músicos profesionales, y que cuatro de ellos son profesores de nuestro propio centro. Nos esforzamos en que nuestro Conservatorio imparta una educación musical de calidad. Para ello contamos con un profesorado motivado y cualificado y con el apoyo incondicional de nuestro Ayuntamiento.

¿Es la senda a seguir?

Sí. Leioa se distinguirá cada vez más de otros muchos pueblos, pues aquí, en un futuro muy cercano, la Música

impregnará la vida de la mayoría de sus vecinos.

¿Cuáles son los planes de futuro?

Nuestra meta, de aquí a 10 años, es contar con unos 650 alumnos como máximo. La Escuela de Música (enseñanza no reglada) estaría compuesta por 520 alumnos y el Conservatorio ejercería como Conservatorio de Grado Medio de la Margen Derecha, integrado en la Red Pública de Conservatorios de Grado Medio, que esperamos sea creada recientemente por el Departamento de Educación del Gobierno Vasco. ■



ALSA

